



经典典藏

希区柯克

悬念故事全集

林中路 / 编译

楼梯·阴影·窥探·阴谋·情仇——当心背后有人！

感受最经典的悬疑惊悚
体悟最隐秘的人性侧面

希区柯克是悬念大师，更是心理大师。他所讲述的故事，是生与死、罪与罚、理性与疯狂、纯真与诱惑、压制与抗争的矛盾统一体，层层推进，步步惊心，带给人最深层的心理恐怖。读希区柯克，就像在做一道道高难的智力题，你可以看到开头，却永远猜不出结局。

中国华侨出版社



希区柯克

悬念故事全集

林中路 / 编译

中国华侨出版社

图书在版编目(CIP)数据

希区柯克悬念故事全集/林中路编译.—北京:中国华侨出版社,2014.2

ISBN 978-7-5113-4441-0

I.①希… II.①林… III.①小说集—美国—现代 IV.①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第030875号

希区柯克悬念故事全集

编 译:林中路

出 版 人:方 鸣

责任编辑:文 涛

封面设计:韩立强

文字编辑:朱立春

美术编辑:汪 华

经 销:新华书店

开 本:720mm×1020mm 1/16 印张:54 字数:980千字

印 刷:北京中创彩色印刷有限公司

版 次:2014年4月第1版 2014年4月第1次印刷

书 号:ISBN 978-7-5113-4441-0

定 价:39.80元

中国华侨出版社 北京市朝阳区静安里26号通成大厦三层 邮编:100028

法律顾问:陈鹰律师事务所

发 行 部:(010)58815875 传 真:(010)58815857

网 址:www.oveaschin.com

E-mail:oveaschin@sina.com

如果发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。



阿尔弗雷德·希区柯克（1899 ~ 1980）是世界著名的电影艺术大师，出生于英国。他擅长拍摄惊悚悬疑类影片，一生总共执导了五十多部优秀电影，并执导过《希区柯克剧场》等数百集电视剧。此外，希区柯克还参与过大量剧本和小说的创作，造就了一系列希区柯克式悬疑经典。

对很多人来说，擅长在银幕上“惊吓”观众的希区柯克俨然就是悬疑惊悚的代名词、不折不扣的悬念大师。大导演斯皮尔伯格曾这样评价希区柯克：“在悬念片和恐怖片领域里，希区柯克是当之无愧的开拓者，他的影片就好比一本没有理论的电影教科书被传诵至今，成为心理恐怖影片的典范。”

对于悬念，希区柯克曾下过一个著名的定义：如果一群人围着一张桌子玩牌，然后突然一声爆炸，那么你便只能拍到一个十分呆板的炸后一惊的场面。反之，虽然也是表现同一场面，但是在打牌开始之前，先表现桌子下面嘀嘀数秒的定时炸弹，那么你就造成了悬念，并能牵动观众的心。

悬念必须要足够震撼人心，才能达到设置的目的，但越是贴近生活，越是在平淡无奇的情况下发生的悬念，最后带来的效果越好。希区柯克但凡在他的作品中设定悬念，一定是以观众读者为主线，让人们跟同故事中的角色一同深入整个事件之中，并且在极度贴近生活现实的情节之中，感受一个又一个意外的发生。这就是读希区柯克作品的魅力所在。

除了悬念迭出，希区柯克作品的深刻内涵同样值得称道。他对人性和人类的心理世界有着深刻了解和体悟，并有更多机会去探索和表现人类行为中那些奇怪的侧面，因此他又被称为“电影界的弗洛伊德”。在他的世界里，生活永远不平庸、不宁静。他所讲述的故事，是生与死、罪与罚、理性与疯狂、纯真与诱惑、压制与抗争的矛盾统一体，是一首首直指阴暗人心的诗。

他认为，人世间充满了邪恶，无法逃避，人们的正派和善良品质常常经受不住严格的考验，经不起诱惑。于是在他的作品中，我们经常看到一个个受到诱惑的灵魂，逐步地脱去人性的外衣，滑向罪恶的深渊，越陷越深，难以自拔。而且其作品中的人物往往都有些变态或偏执，备受焦虑、内疚、仇恨或情欲的折磨。

因为在希区柯克的内心深处，总有一种莫名的焦虑、一种绝望的感觉。他认为，骇人的东西不仅潜伏在阴影里，或者潜伏在只身独处的时候，有时，当我们和正派、友好的人在一起时，也会感到孤立无援甚至险象环生。即使在长大成人之后，他也经常坦承自己有无穷无尽的荒谬的忧虑。他将这种焦虑和绝望传递给世界，进而展现出人性最深层的恐怖和最异常的思想。

读希区柯克，就像在做一道道高难的智力题，在经历一次次灵魂的拷问。希区柯克的作品架构非常巧妙，前后联系相当紧密，有一种令人称奇的结构美，大致可以归纳为：日常可见的生活场景、穿插其中的黑色幽默、曲折离奇的发展经过、令人意外的奇妙结尾。这种架构被后人称为“希区柯克模式”。

希区柯克曾说：“每个人生来就具有悬念癖，作家就是要把悬念兜售给他们，使他们知道迫切想知道的事情。”而在制造悬念这一点上，他无疑是个天才。本书所选的故事，便深得希区柯克式悬疑的精髓，故事类型丰富，包含警匪交锋、机智推理、连环设局、情爱阴谋、复仇计划等多种主题，加上曲折离奇的情节、丝丝入扣的描述，读来定会让人拍案叫绝。

读希区柯克，就像在做一道道高难的智力题，
你可以看到开头，却永远猜不出结局。





1	送往太空的人	92	琳达与男人
11	刀口脱险	101	迷雾中的陌生人
16	阳台下的玫瑰花	109	神秘的邻家太太
18	清仓甩卖	116	领带杀人案
22	为爱犬下葬	124	藏身之处
29	北非反劫案	132	女人的直觉
36	摄影师的较量	140	转运小佛像
45	连环迁怒	151	侦破悬案
48	一百万美元	161	自学成贼
61	临终推理	170	仁慈的杀手
66	优秀员工	174	致命信件
69	该死的人是你	178	死后的报复
77	似曾相识	186	诚实的价值
84	第三通电话	189	靠谱的男人

194 亲密拍档

201 有道德的人

213 锁匠怀特

221 跳水健将

227 自投罗网

233 监狱暴动

244 炮灰

251 洗清罪名

261 单纯的动机

267 罪有应得

278 匿名信

284 艺多不压身

287 鬼屋里的怪女人

291 最不般配的夫妇

307 谨慎的杀手

316 最后的赌注

329 千斤顶

354 无罪辩护

369 绝地反击

377 神奇药方

381 逃亡的警察

394 雇工的爱情

406 祖传项链

419 致歉信

424 心罚

427 意外出现的扒手

430 投资爱情

436 时间的报复

439 死亡预言

447 五千元的缺口

454 贵族拳击手

466 与杀手谈判

475 跨洋谋杀

483 证词的破绽

497 恩爱的夫妻

505 厉害的姑妈

519 沉默是金

528 完美合作

- 534 寻找马克
- 540 傻女人
- 547 突发奇想
- 551 隐藏的真相
- 556 龙卷风的阴影
- 562 整容手术
- 568 两个伙伴
- 581 和姑妈的较量
- 588 有纰漏的保单
- 593 埋藏的钻石
- 599 失踪的门牙
- 606 百密一疏
- 616 消失的顾客
- 625 眼神
- 636 老头的期望
- 646 人生建议书
- 654 爱的代价
- 661 大胆的假设
- 666 致命跟踪
- 671 送狼入室
- 676 人情交易
- 680 理想国的谋杀案
- 692 杀手的委托
- 695 连环案
- 702 离婚协议书
- 712 山野周旋
- 723 神奇的柜子
- 732 死亡面孔
- 740 生死时速
- 749 罗马艳遇记
- 756 心理陷阱
- 765 探路者
- 770 伶俐女贼
- 775 情景再现
- 778 新的借口
- 788 自首的头目
- 794 远见
- 797 连环夺命意外

805 女人的报复

815 因祸得福

824 第八名死者

828 掩盖罪证

838 命的赌局

849 正当防卫





送往太空的人

正如天气预报所说的那样，今天晴朗无云，碧空如洗。

高高的铁丝网外挤满了人，他们大多是乘车过来的。这些拥挤的人中，既有摆摊卖小食品的商贩，也有游走兜售各种纪念品、气球、草帽的小贩。几顶帐篷搭在铁丝网的旁边，里面住着的是几天之前就抵达的人们，他们只想选择一个最佳的地点来观看发射的现场。

由于现场的人们都很安静，并没有造成太大的混乱，州警察只是在人群中来回巡逻，确保道路的通畅。现场的每一个人都期盼着宇宙飞船发射的时刻早点到来，毕竟将一个人成功地送上火星，是这次国际宇宙年活动最为精彩的部分。

和外面的人们一样，铁丝网内的人们也保持着平静的状态，各个地方的新闻记者、社会名流都静静地坐在指定位置，摄像机则早已安排好，稳稳地放在一个木制的平台上。平台一侧的长椅上坐着众多杂志的撰稿人，他们大都来自欧洲和美国。两百多名来宾则坐在平台的另一侧，他们大多为政治家和科学家。另有三个国家的首脑人物、十几名部长和皇室成员，他们作为此次活动的重要来宾，被安排坐在一个凉亭里。科学家和技术员们正在进行最后的数据调试，大家都极力保持现场的安静，尽量不打扰到他们。

此时，喇叭中传来声音：“距离发射还有一个小时。”

铁丝网两边的人群更加安静了，大家专注地看着即将在一个小时后升空的火箭。在阳光的炙烤下，人们似乎产生了一种幻觉：火箭在轻微地颤动，好像已经点火成功，将要冲天而去一般。

法库尔背靠着墙，他心里此时非常不安，不停地设想着可能出现的各种可怕的意思。

外。他主要负责发射现场的安全监控，虽然不是第一次担任这种工作，但心中像今天这样紧张，还是头一次。毕竟今天的活动意义非凡，而且还是一次重要的国际盛会，有十多个国家的科学家参与，由于语言沟通问题，很容易出现差错，而且一旦有人试图捣乱破坏，也很难被人察觉出来。

他皱了皱眉头，尽量不去想那些不好的事情。为了防止破坏行动的发生，他已经采取了一系列的预防措施。在发射前几个月的准备期里，但凡参与到发射活动的人，上至总指挥，下至餐厅服务生，都要接受最高级别的调查与监视。而每个人的档案都是厚厚一沓，里面甚至包括最为私密的细枝末节。在这样严密的盘查中，法库尔并没有发现任何问题，这也让他内心稍稍有一些安慰，他已经倾尽全力，至少做到了问心无愧。

此时，他的吉普车司机在一旁乐呵呵地说：“嘿，快看，那些女人开始哭鼻子了。”说着，他用对讲机的天线朝那个方向指了指。法库尔朝那边看了看，那个地方在背面，距离他所在的地方有二十码远，那片区域是划定给工作人员的，由于工作人员现在都在现场进行数据调试，所以里面的大多数人都是他们的家属和孩子。

司机说得没错，的确有几个女人在用手帕偷偷地抹眼泪。看到这一幕，法库尔同情地笑了笑，毕竟神经紧绷地过了几个月，总算是熬出头了，哭一哭又有什么关系呢？如果男人也能哭的话，他们也可以用这种方式来放松一下自己。其中一个女人引起了法库尔的关注，也许是因为她长得的确漂亮，也许是因为她一直站着很抢眼。他想看得更清楚一些，但阳光确实太强烈了，他将眼睛眯了眯，发现那个女人并没有哭，这倒让他感到有些意外。他仔细地看了看，她整个人一动不动地站在那儿，跟一尊雕塑一样，双手握拳放在身体的两侧，眼睛望着远处即将发射的火箭出神。

这时，法库尔突然认出了这个女人。她是物理学家维特比的妻子，她脸上的表情似乎告诉人们，要进入火箭的那个人是她的丈夫维特比，而不是安排好的兰达佐。不过，他觉得这也可以理解，毕竟在紧张之下，每个人的反应都会不同。可是，他还是觉得这种感觉有些不太对劲……

随后，法库尔来到总控制室。这时，兰达佐正坐在里面吃东西，手里拿着一个鸡肉三明治，桌上摆着一杯喝过了的牛奶，对于一小时之后即将发生的事情，他似乎并不太在意。他还会时不时地瞟一眼正在紧张地进行图表核对、电话确认、仪器校准等工作的科学家们，而且脸上的表情看起来非常开心。

大家都知道兰达佐接下来要做什么，可这种漫不经心的状态绝对能让不明所以的人认为，他可能陷入了绝望之中，或者服用了毒品。但事实上，他既没有绝望，也没有服食毒品。平静的微笑依旧浮现在他帅气的脸上，一双强壮而细长的手稳稳地

拿着三明治和牛奶，并且丝毫没有颤动的迹象，一双结实而修长的大腿自然地交叉搭在一起，这种悠闲的样子，让人觉得他一会儿根本不是要去火星探险，而是要去纽约度假。

两位医生一直坐在他的旁边，密切关注着他的身体状况，一旦有任何异常，他们就会将这些状况记录在案。边上还有一位心理学家，他手里也拿着一个本子，不过却没有什么需要记录下来的，相比兰达佐而言，这名心理学家此时显得更加不自在。

在自愿者的选拔中，兰达佐从五十名候选者中脱颖而出。宇宙飞船中的那些设备操作流程相当烦琐，但他只用了很短的时间就学会了；而且在完成近乎严苛的体力考验之后，他的身体状况依旧正常，这与他曾经参加过奥运会，并为他所在的国家拿过四枚金牌有关。平时，兰达佐喜欢一个人空手与熊搏斗，喜欢购买名贵的兰花，还擅长用拉丁文写剧本，这些都算是他的兴趣爱好。不过，兰达佐还有一个特点，那就是风流成性，这一点更可以说是举世闻名。为了这次发射，他过了好几个星期的半封闭生活，但这并不能阻止他去偷情。

“距离发射还有五十分钟！”喇叭里又传来了一声报时。整个屋子里所有的人都被惊了一下，但宇航员本人毫无反应。

总指挥从兰达佐的身旁走过，这时，兰达佐笑了笑，用德语开玩笑地对总指挥说：“飞船上的牛排可得多带一点啊。”总指挥只是回头笑了笑，然后继续向前走了过去。

整个航程为期三个月，所有的食物都是特制加工过的浓缩物，看起来像药片一样。就算是这样，总指挥仍旧觉得这些东西占据了船舱里原本有限的空间，而且增加了保护系统、密封系统和温控系统的负担。但這些小事也都无所谓，另外一件事情一直让总指挥放心不下，那就是飞船的温控系统运行似乎不太完美，系统的灵敏性有些不够，几个月来一直都是如此。虽然说这些问题都能通过兰达佐手动调节解决，不过为了万无一失，他还是想再确认一下。

“接发射台的维特比。”总指挥命令道。在等待电话接通的时候，他的眼睛望着远处即将发射的火箭，还有聚集在窗外的客人。

“距离发射还有四十五分钟！”

总指挥不停地在用手帕擦拭额头上的汗。由于机器设备非常复杂，内部各个部件之间有着很密切的关联，稍不注意就会出错……正担心着，电话突然接通了。

“我是维特比。”

“温控系统现在处理得怎么样了？”总指挥严厉地问。

维特比回答：“差不多正常吧。”

“差不多？”总指挥顿时火冒三丈，大吼道，“你有没有想过事情的严重性，要是……”突然，他控制住了自己激动的情绪，没有再咆哮下去。而且，他相信，维特比知道事情的严重性，一旦出了问题，手动系统也不幸同时失效的情况下，兰达佐只会出现两种情况，要么被烤焦，要么被冻僵。

总指挥停了一会儿后，接着问：“维特比，如果你内心还有任何怀疑的话，不妨趁现在赶紧说出来。”

“根据我的观测，温控系统现在是运转正常的。”维特比小声地回答道。

“那就行，日用品都装好了吗？”

“就差食品了。噢，等一等……”安德斯博士好像把食物带过来了。给我们两分钟时间，两分钟过后，所有东西就都能装齐了。”

“好的。”说完之后，总指挥将电话转给了通讯员，然后若有所思地转过身来，仔细打量着总控制室，脑子里顿时成了一团糨糊。好在看到兰达佐淡然的状态时，他内心感到了一丝欣慰。整个庞大的工程里，唯独“人”这一方面没有出任何问题，看来报纸评论他为“完人”还是有道理的。

此时，维特比教授站在发射台上，在最后一项核查的内容上打了勾。

“安德斯，你迟到了。”维特比的语气中带着一些责备。而安德斯此时正在协助两名技术工人，将几只长长的铁箱子塞进电梯里。他个子很高，但此时看起来很憔悴。随后，他用一种很平淡的语气对维特比说：“我只不过晚了十八秒而已，没什么太大问题。”说完，他皱了皱眉头，看了看那些铁箱，随后露出满意的笑容，并且拍了拍离他最近的那只铁箱，对电梯的工人说：“都已经弄好了，把这些箱子装上去吧。”紧接着，他转过身问维特比：“这一下，所有的东西都装好了吧？”其实安德斯博士内心非常清楚，这句话不过是随便问问而已，因为再没有人比他们俩更清楚这套流程了。

维特比看了看核查单，松了一口气，然后点头回答：“嗯，都搞定了，我们可以走了。”此时，维特比的眼睛上已经有两个很深的黑眼圈。

他们俩钻进了等候在一旁的吉普车，并且向这里的技术人员告别。那些技术人员还得在这里留一会儿，到发射前的十分钟才能从这里离开。随后，他们开着车，穿过炙热难耐的沙漠，朝着指挥大楼和人群疾驰过去。

安德斯问：“那个完人现在一切都正常吗？”

维特比的脸上显露出一副厌恶的表情，瞟了一眼安德斯，然后说：“他好得很！他的确有着完美的躯体，有着很高的智商，不过……”说到这里，他突然停了下来，而且不打算继续往下说。

安德斯扬了扬眉毛，显得有些好奇，不过维特比却闭口不提这件事情了。

“距离发射还有三十分钟！”

兰达佐打了一个哈欠，并且舒服地伸了一个懒腰，然后说：“看来得穿晚礼服了。”此时，两个获得过诺贝尔奖金的科学家拿着设计好的宇航服朝兰达佐走了过来。兰达佐看着眼前的两个人，连忙问：“嘿，先生们，那些错误已经修改好了吗？”

那两名科学家笑而不语，但是一旁的心理学家十分好奇，连忙凑过身来问：“你刚刚说的错误指的是什么？”

“空间不够啊，就是这个问题。”兰达佐回答，而且装出一副非常吃惊的样子。

“空间不够？”

兰达佐随后操着带有浓重德国口音的英语回答道：“空间不足以再搭载另一名女宇航员啊。要知道，三个月可不短啊。”

那两名科学家早就笑出了声，不过心理学家郑重其事地把这句话记了下来，然后非常认真地说：“这段时间里，我想你会极度渴望女人的。”

兰达佐也显得非常认真，说：“是啊，而且女人也会非常想念我的。”

“距离发射还有二十分钟！”

突然传来的喇叭声让正在走廊里巡查的法库尔吓了一跳。虽然表面上看他步伐稳健地走着，但他的内心正被两件小事弄得心烦不已。这两件事情也许有关系，也许没有，而且就算有关系，也可能不具有任何意义。

第一件事，法库尔注意到，维特比教授在向总指挥做完最后一次报告，并且离开总控制室的时候，脸上的表情显得有些扭曲。按照一般的情况，这也许只是对于发射能否成功而产生的一种焦虑，没有什么好惊讶的，不过当他一想到之前看到维特比的妻子时她脸上所表现出来的紧张和忧虑，他就觉得这里面应该有些问题。

第二件事，或许应该说是一个谣传，据说在半封闭管理的这几个星期，仍然发生了几件风流韵事，而且都与兰达佐有关，这让法库尔觉得不可思议。毕竟，他们对兰达佐的一举一动都进行了监视，那么这种事情到底是什么时候发生的呢？

此时，一阵兴奋的叫喊声从窗外传了进来，法库尔不由得打了个冷战。他抬手看了看表，兰达佐差不多该离开控制室，搭乘吉普车登上火箭了。

顿时，他感到身上的压力突然变大了。他开始感到一阵惶恐，不过，单凭一对夫妇的表情就去打扰总指挥的工作，这也有些说不过去。他之前已经去过一趟保安室，将维特比夫妇的档案都调了出来，并且仔细查看了一遍，里面并没有什么异样。不过，他在档案中发现，“最亲密的朋友”一栏里填写的是奥尔加·安德斯夫妇。他将这些名字都记录了下来，直觉告诉他，如果维特比夫妇真的发生了什么事情，安德斯

夫妇应该知道些什么。不过，他在工作人员的休息区里找了半天，不但没找到安德斯太太，连安德斯本人也没找到。

他连忙走到走廊尽头的“营养实验室”，推门进去之后，映入眼帘的是一个巨大的污水池，旁边是桌子和橱柜，整个实验室里看起来并没有人。不过他仍旧不放心，大声地喊着：“安德斯博士！安德斯博士！你在不在？”

这时，实验室另一头的冷冻室里传来了一个声音：“谁找我？”冷冻室的门打开了，安德斯用毛巾擦着手，然后打量着外面的人。当他发现那个人是法库尔时，说：“噢，法库尔，你找我有事吗？我正在做后期的清理工作，你知道的，如果不及时清理……”他一边说一边将冷冻室的门轻轻地带上了。

法库尔根本没有耐心听他讲完，直接打断了他：“安德斯博士，我有一个私人问题要问你。我向你保证，我这么做是有原因的，所以希望你能如实回答。”

安德斯只是耸了耸肩，完全没有回答。此时，走廊外传来了一阵喇叭声：“距离发射还有十分钟！”按照计划，这个时候宇航员应该已经进入船舱，并且做好了发射准备，舱门也即将关上。之前留守的最后一批工作人员也即将坐吉普车返回控制大楼里。再过几分钟，自动控制系统也要开始启动了。时间已经不够，如果他心存怀疑，他必须直截了当地将问题提出来。

法库尔能够明显地感觉到，他的身上在不停地冒汗。他吸了口气，说：“我就直接问了，据我了解，你们夫妇与维特比夫妇很熟，所以请你告诉我，维特比太太是不是跟兰达佐有染？”

听到这句话，安德斯博士陷入了沉思，他用手摸了摸那尖瘦的下巴，随后一双手放在了背后，慢慢地走到窗前，缓缓地说：“据我了解，好像确实有……”

法库尔的手立即放在了电话听筒上，然后一边拨号一边问：“这件事，维特比知道吗？”

“他知道，这个我敢保证。”

听到这样的回答，法库尔立即朝电话里吼道：“我是法库尔，立即让维特比教授来营养实验室！以最快的速度！马上！”

挂断电话之后，他不停地擦着额头上的汗珠。安德斯博士看着他的样子，觉得有些难以理解。

此时，法库尔用一种带着沙哑的嗓音说：“这简直太难以置信了，在这么严密的监控下，每时每刻都有人在，他居然……”

一旁的安德斯博士突然觉得很好笑，说：“法库尔先生，这有什么好惊讶的呢？你居然不知道，像他那种人，想干什么就能干什么，避开你的监视简直就是小菜一

碟。何况，这样一来，整件事情就变得更有趣了，难道不是吗？你想想看，对他来说，一方面赢得了另一个男人的妻子，另一方面，他还与最严密的监视系统发出了挑战。这对于一个平时把与熊搏斗当消遣的人来说，该是一件多么有趣的事情啊。”

法库尔根本听不进去，他一个劲儿地重复着：“这不可能，这不可能……”但他那沙哑的声音完全被走廊上的喇叭声给盖住了——“距离发射还有五分钟！”

随着这一句倒计时的发出，整个自动控制系统开始运作了。瞬间，那些电子计算机就以闪电一般的速度发出数以万计的指令。法库尔知道，这个时候总指挥正站在总控制室里，他的一只手就放在停止按钮的旁边，如果有紧急情况，发射活动能随时停下来，只不过要付出巨大的代价。一旦那些精密的仪器突然停止运转，它们也就基本上报废了，前前后后的损失可能高达数百万元。他努力地控制着自己的情绪，他告诉自己，不能让一个小小的猜疑毁了整个计划。他的眼睛死死地盯着自己攥得紧紧的拳头，仿佛有一股强烈的怒火要喷涌而出。

此时，他似乎意识到一旁的安德斯博士在对他说话。“你是不是觉得，一个素来忠实的妻子因为经不起诱惑而发生了出轨的事情，会让你难以接受？”说到这里，安德斯的语气突然变得非常讽刺，“法库尔，你醒醒吧！那个叫兰达佐的可不是一般的男人，他是完美男人！现在他还是一个英雄，一个探索宇宙的大英雄！说不定以后都不会回来了！这样一个男人，有着强劲的魅力，如果这个男人想和一个女人悄悄地幽会，又有哪个女人能够经得起这种诱惑？他都快变成一个传说了！”

此时，维特比一把将门推开，顶着一头凌乱不堪的金发走了进来，身后还跟着两个保安。看着维特比走进来，法库尔非常激动，浑身都颤抖起来，他非常直白地向维特比提出了问题。维特比显然始料不及，脸一下就红了，但很快就恢复了正常。他的表情显得有些尴尬，不自在地看了看安德斯，不过安德斯将脸转向了窗口，像是在故意回避他。

看到维特比半天不吭声，法库尔再一次怒吼道：“快说，是或者不是？”

维特比显得有些绝望，双手一摊，无奈地说：“确实是有，而且她昨天晚上才跟我坦白的，不过，我想知道这件事情跟你有什么关系？”

法库尔按捺不住激动，双手用力地揪着他的衣领，然后一边猛烈地摇晃，一边语无伦次地问：“快说，你到底都做了些什么……？”

安德斯站在一旁，干巴巴地插话道：“……破坏火箭的事情？”

听到这话，维特比使劲儿从法库尔的手里挣脱出来，由于用力过大，还往后踉踉跄跄地退了几步。随后他身子斜靠在一个柜台上，脑袋贴着上方的橱柜，有气无力地说：“你说什么？我破坏火箭？”